

IT

Busto lombare Vulkan Classic 3093

Ideale per

- Indicato per dolori lombari acuti, strappi e spasmi muscolari
- Garantisce ottimi livelli di stabilità e sostegno lombare
- I sospensori a spirale e gli strappi di compressione aiutano a limitare i movimenti di torsione indesiderati

Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare con candeggina
- Non lavare a secco
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per determinare la taglia corretta, misurare il girovita.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

Taglie disponibili

S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Composizione materiale

70% Neoprene, 10% Nylon, 15% Elastico,
5% Vetroresina.
Contiene gomma naturale.



NL

Vulkan Classic 3093 - rugbrace

Ideaal voor

- Geschikt voor ernstige pijn in de onderrug, verstuijkingen en spierspasmen.
- Biedt aanzienlijke stabiliteit en lumbale ondersteuning;
- Spiraalvormige steunen en compressierimpjes helpen ongewenste draaibewegingen te beperken

Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet stomen
- Niet drogen in de wasdroger

Instructies voor het aanbrengen

Zorg voor een steun met de juiste maat om maximaal profijt te garanderen. Meet de omtrek van de taille om de juiste maat te bepalen.

Zorg dat de steun niet te strak zit of de bloedbaan afknelt.

Beschikbare maten

S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Samenstelling van het materiaal

70% Neopreen, 10% Nylon, 15% Elastiek,
5% Glasvezel.
Bevat natuurrubber.



These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

Manufactured for
Performance Health International Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.

UK:
Tel: 03448 730 035
Fax: 03448 730 100
www.performancehealth.co.uk

International:
Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Supply, Inc.
W68 N158 Evergreen Blvd.
Cedarburg, WI 53012
USA
www.performancehealth.com

Performance Health ANZ
Unit 3, 3 Basalt Road,
Pemulwuy NSW, Australia 2145.
Tel: 1300 473 422
Fax: 1300 766 473

Performance Health France
13 rue André Pingat
CS 10045
51724 Reims cedex
France
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

**PERFORMANCE
HEALTH**

Vulkan Classic 3093 Back Brace

CE

Ideal for

- Suitable for severe lower back pain, strains and muscle spasms
- Provides significant levels of stability and lumbar support
- Flexible stays and compression straps help limit unwanted twisting movements

Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user

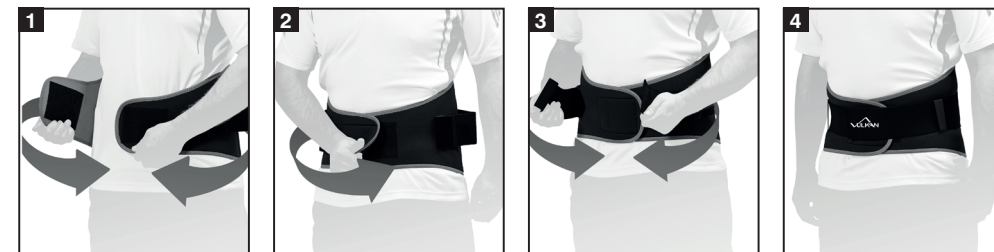
Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- Do Not dry clean
- Do Not bleach
- Do Not iron
- Do Not tumble dry

Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To determine the correct size measure around the waist

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow..



Available sizes

Code	Size	Dimensions
09 156 7320	S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
09 156 7338	M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
09 156 7346	L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
09 156 7353	XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Material Composition

70% Neoprene, 15% Elastic, 10% Nylon, 5% Fibre glass.
Contains natural rubber.



ES Corsé lumbar Vulkan Classic 3093

Ideal para

- Ideal para dolor lumbar grave, tensiones y espasmos musculares
- Proporciona un alto nivel de estabilidad y soporte lumbar
- El corsé en espiral y las correas de compresión ayudan a limitar los movimientos de torsión no voluntarios

Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40 °C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida alrededor de la cintura.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

Tallas disponibles	
S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Composición del material

70% Neopreno, 10% Nailon, 15% Elástico, 5% Fibra de vidrio. Contiene caucho natural.



SV Vulkan Classic 3093 ryggstöd

Perfekt för

- Lämplig för svåra ländryggssmärtor, sträckningar och muskelspasma
- Ger betydande stabilitet och stöttar ländryggen
- Spiralstöden och kompressionsremmarna hjälper till att begränsa vridande rörelser

Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irriterad eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40 °C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. Avgör rätt storlek genom att mäta runt midjan.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

Tillgängliga storlekar	
S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Materialsammansättning

70% Neopren, 10% Nylon, 15% Elastan, 5% Glasfiber. Innehåller naturgummi.



FR Ceinture lombaire Vulkan Classic 3093

Recommandée pour

- Recommandé pour douleurs lombaires aiguës, entorses et spasmes musculaires
- Offre un niveau élevé de stabilité et maintien lombaire
- Les baleines à spirales et bandes de compression aident à limiter les mouvements de torsion non souhaités

Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer le tour taille.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

Tailles disponibles	
S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Composition du matériau

70% Néoprène, 10% Nylon, 15% Élastique, 5% Fibre de verre. Contient du caoutchouc naturel.



DE Vulkan Classic 3093 Rückenbandage

Ideal, um

- Geeignet für starke Schmerzen im lendenwirbelbereich, zerrungen und muskelkrämpfe
- Bietet hohe stabilität und lendenwirbelstütze
- Spiralstäbe und kompressionsbänder beschränken unerwünschte drehbewegungen

Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibungsmittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumbler trocknen

Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Messen Sie um den Bauch, um die richtige Größe zu bestimmen.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

Verfügbare Größen	
S	70 - 80cm / 27½ - 31½"
M	80 - 90cm / 31½ - 35¼"
L	90 - 100cm / 35¼ - 39¼"
XL	100 - 110cm / 39¼ - 43¼"

Materialzusammenstellung

70% Neopren, 10% Nylon, 15% Gummi, 5% Fiberglas. Enthält Naturkautschuk.

